

Übersetzung

aus „Anadolu“ vom 6.11.1932.

Dr. Dalman

Der bekannte Archäologe wurde
auf dem deutschen Friedhof
beerdigt.

Der Archäologe Herr Dr. Dalman, welcher die Ausgrabungen in Larissa leitete und infolge seiner Erkrankung nach einer Operation in Jannin starb, wurde am Freitag nach einem Gottesdienst auf dem deutschen Friedhof beerdigt. Bei diesem Gottesdienst fanden sich S.E., der Herr General-Gouverneur, Kasim Pasa, Beantun des Deutschen Konsulats, die Mitglieder der hiesigen deutschen Kolonie, Dr. Fr. Bruns mit ihren Kollegen sowie der Arbeitsgenosse des Verstorbenen Dr. Meyer, der bekannte Professor Dr. Schatzmann und viele andere Persönlichkeiten ein. Der Leichenwagen war mit vielen Kränzen und Blumen geschmückt. Der Deutsche Konsul hielt an Grabe eine sehr ergreifende Rede und schilderte die wertvollen Dienste des Verstorbenen für die Wissenschaft und Menschlichkeit. Während der Trauerfeier hatte das Deutsche Konsulat seine Flaggen auf Halbmast gehisst.

Dr. Dalman ist im Jahre 1904 in Jerusalem geboren und arbeitete seit 2 Jahren in unseren Lande; er war ein türkenfreundlicher und sehr begabter junger Archäologe.

D. Dalman

Kıymetli Arkeolog Alman Mezarlığına Defnedildi.

Bergama'da Lârisa hafriyatında çalışırken hastalanan ve İzmir'de bir ameliyatı müteakip vefat eden Arkeolog M. Dalman'ın cenazesi Cuma günü merasimi mahsusla ile kaldırılarak Alman mezarlığına defnedilmiştir. Alman konsolosanesinde yapılan ruhanî âyini müteakip tertip edilen cenaze alayında, Vali Kâzım Paşa, Alman konsolosu, konsolosante erkân, şehrimizde bulunan Almanlar, Bergama hafriyatını yapan Matmazel Dr. Bruns ve mesai arkadaşları ile müteveffanın mesai arkadaşı doktor Meyer, profesör Sebeatznan ve sair birçok zevat hazır bulunmuşlardır.

Cenaze arabası birçok çelenkler ve çiçeklerle tezyin edilmişti. Alman konsolosu tarafından mezarda müessir bir nutuk irat olunarak müteveffanın ilme ve insaniyete ettiği hizmetler yad olunmuştur. Bu merasim müddetince Alman konsolosanesi yarım bayrak çekerek mateme resmen iştirak etmiştir.

Doktor Dalman 1904 senesinde Kudüs'te doğmuştur. İki senedenberi memleketimizde çalışmakta idi. Türk muhibbi ve çok kıymetli bir gençti.